



DCS / DF02  
J. Becker, OGC  
G. Sanslow, OROO  
B. Stout, MM

XSNM02459  
11004184

科原第 3 2 7 号

平成元年 1 0 月 7 日

口 上 書

外務省は、在本邦アメリカ合衆国大使館に敬意を表するとともに、原子力の平和利用に関する協力のための日本国政府とアメリカ合衆国政府との間の協定（以下「協定」という）の下で行われる品目の予定される移転の同協定第二条 3 に基づく通告に関する 1 9 8 9 年 9 月 2 7 日付同国大使館口上書第 837、838、839、840、841、842 号を受領した旨確認する光栄を有する。

外務省は、更に、上記口上書の付属に掲げられた品目が日本の領域的管轄に入る時から、この協定の適用を受けることとなること及び予定される受領者が日本において認められた者であることを確認する光栄を有する。

RECEIVED

89 OCT 26 10:11

Translation

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
TOKYO, JAPAN

No. 327/SCNE

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honor to acknowledge the receipt of Notes No. 837, 838, 839, 840, 841, 842 dated September 27, 1989 from the Embassy of the United States of America concerning the notification of the intended transfer of items under the Agreement for Cooperation Between the Government of Japan and the Government of the United States of America Concerning Peaceful Uses of Nuclear Energy, (hereinafter referred to as "the Agreement") pursuant to paragraph 3 of Article 2 thereof. ✓

The Ministry of Foreign Affairs has the further honor to confirm that the items listed in the attachment to the said Notes will be held subject to the Agreement upon their entry into the territorial jurisdiction of Japan and that the proposed recipients are authorized persons in Japan.

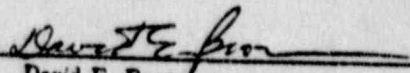
Tokyo, October 7, 1989.

JAPAN  
CITY OF TOKYO  
EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA) SS:

I, David E. Brown, Vice Consul  
of the United States of America, in and for Tokyo,  
Japan, duly commissioned and qualified, do hereby  
certify that this document is a true and correct copy  
of the original this day exhibited to me and compared  
by me with the said original and found to agree therewith  
word for word and figure for figure.

IN WITNESS WHEREOF

I have hereunto set my hand  
and the official seal of the  
Consular Service of the United  
States of America at Tokyo,  
Japan, this 27th day  
of September, A.D., 1989.

  
David E. Brown  
Vice Consul of the United States of America  
duly commissioned and qualified.

GCS-78 TKY 1/80

Embassy of the United States of America,  
Tokyo, September 27, 1989

SEP 27 1989

11-11-89



No. 838

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and has the honor to refer to paragraph 3 of Article 2 of the Agreement for Cooperation Between the Government of the United States of America and the Government of Japan Concerning Peaceful Uses of Nuclear Energy signed at Tokyo on November 4, 1987 (hereinafter referred to as "the Agreement").

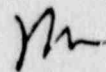
The Embassy has the further honor to notify the Ministry of Foreign Affairs, in accordance with the provision referred to above, of the intended transfer of the items detailed in the attachment to this Note.

The Embassy would appreciate a written confirmation by the Government of Japan that the above-mentioned items will be held subject to the Agreement upon their entry into the territorial jurisdiction of Japan, and that the proposed recipients are authorized persons in Japan.

The Embassy of the United States avails itself of this opportunity to renew to the Government of Japan the assurances of its highest consideration.

Enclosure

Serial No. 89/US/049



Embassy of the United States of America,  
Tokyo, September 27, 1989

111 52.110 68.

111 52.110 68.

Attachment to Diplomatic Note No. 838  
September 27, 1989

Serial No. : 89/US/049  
NRC Application No. : XSNM02459  
Date of Application : June 5, 1989  
Applicant (name & address) : Marubeni America Corporation  
650 California Street  
San Francisco, CA 94106  
Supplier (name & address) : General Electric Company  
Castle Hayne Road  
Wilmington, NC 28401  
Ultimate Consignee (name & address) : Chugoku Electric Power Co. Inc.  
4-33 Komachi, Naka-ku  
Hiroshima  
Ultimate End Use : For reload of Unit No. 1 of  
Shimane Nuclear Power Station  
Kashima-cho, Yatsuka-gun, Shimane  
Intermediate Consignee (name & address and intermediate end use) : Japan Nuclear Fuel Co., Ltd.  
4-4, 6-chome, Ginza  
Chuo-ku, Tokyo  
Intermediate End Use : For fuel fabrication at the  
Kurihama Plant  
3-1, 2-chome, Uchikawa  
Yokosuka-shi, Kanagawa-ken  
Description (maximum quantity) : 485 kilograms U-235 in 14,919  
kilograms of uranium enriched to  
maximum of 3.95 percent in the  
form of uranium dioxide (UO2)  
powder  
Country of Origin of Source Material : "Other"  
Country of Enrichment : United States of America  
Shipment Schedule : January 1990